

# DOM POLSKI

PISMO BELETRYSTYCZNE I NAUKOWE

wychodzi w Poznaniu 1, 10 i 20 każdego miesiąca.

Rok II.

— Poznań, 20 września 1889 r. —

Nr. 27.

Prenumerata roczna wynosi 8 m., półroczna 4 m., ćwierćroczna 2 m. tak dla miejscowych, jak zamiejscowych przedpłacicieli krajowych; dla Galicyi 5 złr. rocznie, 1 złr. 25 cent. ćwierćrocznie z przesłaniem egzemplarza na miejsce. — Miejscowi przedpłaciciele, odbierający „Dom polski“ w redakcyi, płać tylko 1,50 mkr. — Zapisywać można na wszystkich pocztach krajowych, a w Poznaniu w redakcyi, ulica Wiedeńska, nr. 5, II. piętro. — Przedpłatę ćwierćroczną przyjmuje każda poczta; półroczną, lub roczną tylko redakcyja. — Inzeraty przyjmują się za opłatą 20 fen. od wiersza jednolamowego. — Pojedynczy numer „Domu pol.“ kosztuje 40 f. Drukowanych rękopisów nie zwraca redakcyja.

## HISTORIA JAKICH WIELE.

Przez F. F.

Z języka niemieckiego tłomaczyła

ANNA PIŁAŚKA.

(Ciąg dalszy)

Od lat nieomal dziecięcych łączyła ich najściślejsza przyjaźń. Dwunastoletni Henryk Paulson i nieco młodszy Stefan Roberts jednego prawie dnia i roku wstąpili do szkół, które też dzięki niezwykłym zdolnościom chlubnie ukończyć zdołali. Złożywszy z niemniejszym powodzeniem examina z prawa i medycyny, równocześnie praktykę swych zawodów rozpoczęli. Paulsonowi wyjątkowo szczęście sprzyjało, więc po kilku już latach pewnej sławy i wziętości się doczekał, podczas kiedy Roberts był zawsze jeszcze tym samym początkującym prawnikiem i ani o krok na drodze do sławy i majątku się nie pounął. Na pół roku przed naszym opowiadaniem promieniejący szczęściem Roberts przybiegł oznajmić przyjacielowi swe zaręczyny z piękną i bogatą córką miejscowego bankiera. Paulson cieszył się tem szczerze, przekonany, że miłość wywrze błogi wpływ na gwałtowny i ponury nieco charakter młodego prawnika. Nadzieje jego ziściły się w rzeczy samej. — Roberts czuł się niewypowiedzianie szczęśliwym, mogąc ukochaną istotę nazwać swoją, i odtąd życie nowy dłań powab, nowy cel i zajęcie mieć zaczęło. I słusznie mógł się szczęśliwym nazwać — wielu zazdrościło mu jego losu. Ośmnastoletnia Berta była ślicznem, uroczem zjawiskiem i miłość narzeczonego odpłacała szczerą wzajemnością. — Roberts poznał ją na balu, wydawanym na cel dobroczynny przez żony wyższych urzędników miejscowych, i pokochał od pierwszego wejrzenia, zanim się o jej nazwisku i znacznym majątku jej ojca dowiedział. Jeden z jego znajomych wprowadził go do domu bankiera, następnie zaczął bywać częściej, starając się dać bliżej poznać Bertie, której wzajemność udało mu się wreszcie pozyskać.

Mając tę pewność, był nad wyraz szczęśliwym —

obawiał się prawie, że serce ludzkie takiego nadmiaru pomyślności nie zniesie! Nie zwracał uwagi na to, że bogaty bankier bardzo niechętnie na zaręczyny zezwalał — posiadał miłość Berty i to mu wystarczało.

Zdawało mu się, że odżył na nowo — cały charakter i usposobienie jego cudownej uległy przemianie. Paulson czuł się niemniej szczęśliwym, przepowiadał mu najpiękniejszą przyszłość, obudzał w nim najśmielsze nadzieje pozyskania kiedyś zaszczytnego i wysokiego stanowiska w świecie.

Pół roku tego szczęścia minęło, zanim dostrzegł, że czoło przyjaciela zachmurza się stopniowo, że Roberts wpada często w bolesną zadumę. Nie śniąc go pytał o przyczynę tej zmiany, postanowił sam śledzić baczniej i doszedł w końcu do wniosku, że smutek młodego prawnika datował się od dnia, w którym Holstein bliżką z bankierem i jego córką zawarł znajomość, odkąd go coraz serdeczniej, coraz częściej zapraszać zaczęto.

Późno już było, kiedy doktor Paulson wraz z przyjacielem rozeszli się do domu.

Roberts, obudziwszy się nazajutrz po niespokojnej przepędzonej nocy, jał rozważać bliżej wypadki dnia ubiegłego, a dręczące myśli o odmowie Holsteina, o narzeczonej opanowały jego umysł na nowo. Do wczoraj jeszcze nie wierzył, aby mógł miłość Berty utracić, dopiero słowa Paulsona nowe podejrzenia w sercu jego wzbudziły. Więc już całe miasto mówiło, że Berta nadskakiwania i grzeczności Holsteina zbyt uprzedzająco przyjmuje. Powinien się sam przekonać o tem, a najlepszym środkiem, najprostsza drogą ku temu było zapytać ją samę. Miał prawo to uczynić — mógł nawet żądać od



niej, aby grzeczności człowieka, który go obraził tak nikczemnie, nie przyjmowała — a ona w imie miłości powinna przystać na to.

Nie chcąc ani minuty dłużej pozostawać w strasznej, męczącej go niepewności, ubrał się pospiesznie i wyszedł z domu, biegnąc prawie ku mieszkaniu bankiera. Serce biło mu gwałtownie, kiedy wstępował na dywanem wysłane schody; ileż je razy przebiegał z promieniejącą szczęściem twarzą — jakżeż przyjaźnie uśmiechały się doń te białe, stojące w niżach posągi — jakżeż dobrze były mu znane te ściany! Czyżby rzeczywiście miłość Berty miała być dlań bezpowrotnie straconą, czyżby wierność nie była niczem więcej, jak przelotnym szalem, bańką mydlaną, co się za lada powiewem wiatru rozprysnie?!... Lecz być może, że on się dręczy napróżno, może ludzie przez zazdrość te potworne bajki wymyślili i serce ukochanej przezeń istoty zawsze i wyłącznie doń tylko należeć będzie.

I czoło jego rozpozodziło się pod wpływem tej iskierki nadziei; niestety! na chwilę zaledwie, ażeby się zachmużyć powtórnie na widok tajnego radcy Holsteina, zstępującego ze schodów. Roberts stanął zdumiony; podobnego spotkania nie byłby się nigdy spodziewał. Holstein zawałał się także, lecz na krótko; zwykły, szyderski uśmiech pojawił się niebawem na jego ustach.

Ten uśmiech wzbudził w duszy młodego prawnika wspomnienie wszystkich męczarni, jakie przez tego człowieka wycierpiał — a teraz na domiar złego nędznik ten powracał zapewne od jego narzeczonej, której szeptał do ucha słodkie słowa pochlebstwa. Pod wpływem oburzenia i zazdrości chciał się prawie rzucić na niego i powaliwszy silnemi ramionami o ziemię, zdeptać, jak się szkoldliwe rośliny, lub podle plazy depce.

Holstein chciał go ominąć niepostrzeżenie, lecz, zapanowawszy nad sobą, podniósł dumnie głowę i zapytał wyniośle.

— Czego pan chcesz ode mnie?

— Drobnostkę, odparł z gorzkim uśmiechem. — Mam zamiar to tylko powiedzieć panu, co byś zresztą sam spostrzegł, gdybyś się nie obawiał głębiej nad sobą zastanowić — że jesteś nikczemnym, podłym tchórzem.

— Pan śmiesz mi to powiedzieć, mnie, radcy tajemnemu, zawołał Holstein drżącym od gniewu głosem.

— Tak jest, panu, panu — powtórzył spokojnie. — Możesz pan być kontent, że spotkaliśmy się bez świadków, inaczej nie wiem, czy oprócz nazwą tchórze nie obdarowałbym cię uderzeniem tej laski. Nie odpowiadając ani słowa, radzca zbiegł ze wschodów, o ile mógł najspieszniej, nie życząc sobie widocznie przedłużyć drażliwej dla siebie rozmowy.

Roberts zaśmiał się głośno — uczuł się swobodniejszym, wypowiedziawszy temu człowiekowi swoje o nim zdanie. Coż go obchodziła zemsta Holsteina, nie przyszło mu nawet na myśl nic podobnego. Lekkim krokiem przebiegł resztę wschodów, szczęśliwy, że odzyskał spokój, który do rozmowy z Bertą był mu tak bardzo potrzebny.

Lokaj bankiera, usłyszawszy dzwonienie, wybiegł drzwi otworzyć, a na zapytanie Roberts'a o narzeczoną odparł, że właśnie wyszła z domu.

— Wyszła? — powtórzył zdumiony. Wiedział przecież, że o tej porze nigdy, lub bardzo rzadko była nieobecna, a może wyszła umyślnie, aby uniknąć odwiedzin Holsteina. Zapytał służącego o bankiera, chcąc przysłuszeć swemu teściowi opowiedzieć, w jaki sposób został przez radcę obrażony i ostrzedz go zarazem, jak bardzo za złe mają ludzie tak częste bywanie Holsteina w domu jego. — Pan bankier wyszedł także — odparł lokaj niepewnym głosem.

Pomieszanie to nie uszło uwagi Roberts'a, krew uderzyła mu do głowy, następnie wszystka spłynęła do serca, grożąc jego pęknięciem. Więc nie chciano go przyjąć, podczas kiedy dla Holsteina wszyscy byli w domu.

— Także wyszedł? powtórzył — czy tylko mówisz prawdę, oboje wyszli — oboje? — a może nie chcą mnie

właśnie teraz przyjąć, przyjdę później, tylko zaklinam cię, mów mi prawdę.

— Państwa nie ma w domu, powtórzył sługa, na którego czołe wyraźnie wyczytać było można, że mówi nieprawdę.

Nie pytając więcej, zbiegł, jak szalony, ze wschodów. — Nie chce się nawet widzieć z tobą — szepnął biedak z rozpaczą — z sercem wezbraniem goryczą i bólem.

Długo błądził na ulicy bez celu, nie patrząc na ludzi przechodzących, nie poznając znajomych, którzy go witali. Jeden z jego przyjaciół, zaniepokojony rozpaczliwym wyrazem jego twarzy, zapytał go o przyczynę.

— Nic, nic, przyjacielu, zapewniam cię, że mi niczego nie braknie — odparł, usiłując się uśmiechnąć. — Chciałbym ci tylko zadać jedno pytanie, ale proszę o szczerą odpowiedź. Czy sądzisz, że można wyjść z domu o tej porze dla przyjemności, czy też, aby uniknąć niemiłych odwiedzin! Dla czego patrzysz na mnie zdziwiony — zapewne i ty nie wierzysz temu, a nie chcesz powiedzieć mi prawdy z obawy, że jej może nie zniosę. Są wybiegi i kłamstwa, od których oszaleć można!

— Nie wiem, co chcesz powiedzieć, nie rozumiem cię, Stefanie.

— Może to i lepiej dla mnie, że mnie nie pojąłeś — ale na to zgodzisz się przynajmniej, że strasznie dziś duszno i gorąco. Dzprawdy, swobodnie odetchnąć nie można — dla tego też wybrałem się na przechadzkę. Gdyby nie to, że wolę być sam, prosiłbym cię, abyś mi towarzyszył — zatem do widzenia.

I pobiegł dalej, zanim temten zdołał ochłonąć ze zdziwienia, w jakie go bezładna mowa Roberts'a wprawiła.

Znalazłszy się za miastem, młody prawnik odetchnął pełną piersią. Woń pobliskich łąk i pól, cisza panująca dokoła działały nań uspakajająco i po raz pierwszy zastanowił się nad tem, czy Berta rzeczywiście nie wyszła z domu — a ojc jej mógł także być nieobecnym. Może za powrotem do domu zastanie krótki bilecik, nakreślony ręką ukochanej? Ach! gdybyż to uczynić chciała — kilka słów od niej wystarczyłoby do zapokojenia dręczącej niepewności. Lecz wieczor minął, a listu nie było.

Po przepędzonej bezsennej nocy udał się nazajutrz do mieszkania bankiera. Po schodach szedł z wolna, jak człowiek, który nic, albo bardzo niewiele ma do stracenia.

Zadziwił się prawie, słyszając, że zastał Bertę w domu i po raz ostatni iskierka nadziei zabłysła w jego sercu, aby zgasnąć bezpowrotnie na widok wchodzącej do pokoju narzeczonej. Na ustach jej nie było zwykłego opromieniającego wszystko uśmiechu — szła blada i wyprostowana, podając mu zaledwie koniec palców na powitanie, a przecież wydała mu się jeszcze piękniejszą i weselszą, niż kiedykolwiek.

— Byłeś pan u nas wczoraj — odezwała się, przezywając pierwsza milczeniem. — Służący uwiadomił nas o tem, skoro powróciliśmy do domu.

— Tak jest — odparł, usiłując mówić spokojnie. I mnie powiedział, że wyszłaś — ale czy rzeczywiście nie było cię w domu?

— Skądże mię pytasz o to? szepnęła, nie spodziewając się podobnego zapytania.

— Powiedz mi prawdę, zaklinam cię, Berto. Wierzę mi, że od twego słowa „tak“ lub „nie“ nieskończenie wiele zawisło. Niepewność, czy służący mówił prawdę, odebrała mi sen dzisiajszej nocy. Powiedz więc, jak było, najdroższa, wszakże mam prawo żądać od ciebie tego?

— Nie było mnie w domu — powtórzyła — dla czego zresztą wątpisz o prawdzie słów moich i służącego?

— Ponieważ mówił mi, że i ojciec twój jest nieobecnym, a ja się na schodach spotkałem z Holsteinem, który wracał zapewne od niego. —

Spuściła oczy — widoczne zmieszanie odbiło się na jej ślicznej, zarumienionej twarzyczce.

— Ojciec gniewa się na ciebie — szepnęła po chwili.

— Na mnie? — powtórzył zdziwiony. — O coż się na



mnie gniewać może? czyż go w jakikolwiek sposób obraziłem?

— Holstein opowiadał ojcu, ciągnęła dalej Berta z coraz wzrastającym zakłopotaniem, że go wyzwalesz na pojedynek, jak również i o waszem wczorajszym na schodach spotkaniu.

— Więc on to śmiał opowiedzieć? I ojciec twój, wiedząc o tem, ma żal do mnie? Czyż go nie objaśniłaś, w jaki sposób ten nędznik bez żadnego powodu z mej strony pierwszy mnie obraził? Stałaś przecież przy tem, a on tyle nawet nie był względny, żeby mi tej obelgi wobec świadków oszczędzić!

— Owszem, mówiłam o tem ojcu, szepnęła zaledwo dosłyszalnym głosem.

— I pomimo to ma żal do mnie?... podczas kiedy właściwie tamtemu.... Holsteinowi ręki podać nie powinien za to, że go znieważył, obrażając narzeczonego jego córki. Czy wie, że ten nędznik nie posiada nawet tyle honoru i ambicji, że mi zadośćuczynienia za wyrządzoną obrazę odmawia? I dla tego ojciec twój na mnie się gniewa? — dla tego?

— Zapominasz, jak wielka różnica stanowiska zachodzi między radzcą a tobą.

— Rzeczywiście o tem zapominałem! — zawołał, śmiejąc się urywanym, nienaturalnym śmiechem. Więc dla tego, że on jest tajnym radzcą, mam mu się pozwolić deptać spokojnie nogami? Berto, to nie może być twoje własne przekonanie, zapewne ojciec to powiedział — a ty powtarzasz, lecz tak nie myślisz, najdroższa!

— Przeciwnie, jestem tego samego zdania — odparła nieśmiało.

(Ciąg dalszy nastąpi.)



## PRZED OBRAZEM ANIOŁA,

zstępującego z dziecięciami na ziemię.

Ty, niewidzialna duszyczko skrzydlata,  
Którą przeczuwać Bóg nam już dozwala,  
Z wyżyn ty nieba do naszego świata  
Zdążasz i do nas uśmiechasz się zdala.  
Kędyż cię teraz unoszą skrzydełka?...  
W oblicze może wpatrujesz się Boga,  
Gdzie gwiazd tysiącznych migają światelka  
I gdzie ku słońcu wiedzie mleczna droga.  
Może to lampa tak jasna, ognista  
Wabi twe oczki, twe rączęta nęci,  
Myślisz, duszyczko niewinna i czysta,  
Że to piłeczka, co się w górze kręci.  
I trzepocąca, uśmiechnięta cała,  
Zda się, że sięgniesz po to cacko złote,  
Niedoświadczona ty istotko mała,  
Nie wiesz, jak swoją przypłacisz pustotę!  
Skrzydła, któremi igrasz tak wesoło,  
Opali luna, żarem gorejąca,  
Nie cię już w górze podtrzymać nie zdoła!  
I jako gwiazdka, z nieba spadająca,  
Ku naszej ziemi spuszczać się z góry,  
Strachem, boleścią i żalem przejęta,  
Przez gromy, wichry, gradem mroźne chmury  
Z płaczem wyciągniesz niepewne rączęta.  
Lecz nie kwil, dziecię, są anioły-stróże,  
Które Bóg na to przeznacza jedynie,

By czatowały na duszyczki w górze,  
Chroniąc od złego w nieszczęścia godzinie.  
Taki cię anioł podejmie w ramiona,  
Skrzydłem otuli, miłością ogrzeje,  
A wiedząc, iż twa swoboda stracona,  
Wleje w twe serce wiarę i nadzieję!  
Lot swój skieruje ku ziemskiej dolinie,  
Bo w górze duszka już bujać nie może.  
Jakież schronienie obmyśli dziecinie?  
Komu zanieśie to małe nieboże?...  
Zapewne zrosi łąką świętą twe skronie  
Z trwogi, czy duszę, sobie powierzoną,  
Odda w bezpieczne i cnotliwe dłonie,  
Aby nie była dla nieba straconą;  
Żeby ta dusza dotąd tak niewinna  
Miała przed sobą jedynie cnot wzory,  
By jej nieznaną była droga inna,  
Tylko wiodące do zbawienia tory!  
Leć, leć, aniele, tam czeka serc dwoje,  
Oddaj skarb mały bez żalu, bez trwogi,  
Ze łąką radości przyjmą brzemie twoje,  
A tam bezpieczne, poświęcone progi  
Jak ty, je również miłością ogrzeją,  
Upieczczą, w miękką pościółkę ułożą,  
Poić ją będą wiarą i nadzieją  
I krzyż Chrystusa na czołku mu złożą.  
Leć, leć, aniele, złoż tam swe kochanie,  
Ten dar od Boga — a z promiennem czołem  
Dziecię oddając na ziemskie mieszkanie,  
Pozostań zawsze mu stróżem - aniołem.  
Leć, leć, aniele, szczęśliwa godzina,  
Kiedy twa postać w oknie zajaśnieje,  
Kiedy znużona maleńka dziecina  
Ziści gorące rodziców nadzieje.

An. Zof.

## KORRESPONDENCYA „DOMU POLSKIEGO.”

Chrystyania, 14 września, 1889.

Kongres orientalny.

Zapowiedziany w swym czasie 8-my zjazd orientalistów, o którym także niedawno w „Domu pol-kim“ była wzmianka, odbył się częściowo w pierwszych dniach b. m. w Sztokholmie, gdzie trwał przez dni 4 i częściowo w Chrystyanii d. 9, 10 i 11 b. m. w poniedziałek, wtorek i środę.

Udział w zjeździe był dosyć znaczny. Delegaci przybyli ze wszystkich części świata. Najwięcej jednak uczestników wysłała Europa.

Ogólna liczba członków zagranicznych oprócz z Norwegii i Szwecji wynosiła 214. Po szczególe zaś przedstawia się rzecz, jak następuje:

Niemcy	wysłały osób	47	między	niemi	5	kobiet.
Austria i Węgry	22	„	„	4	„	„
Abissynia	1	„	„	—	„	—
Brazylia	1	„	„	—	„	—
Dania	15	„	„	4	„	„
Egipt	4	„	„	—	„	—
Stany Zjednoczone	9	„	„	1	„	„
Finlandya	8	„	„	1	„	„
Francya i Algerya	13	„	„	1	„	„
Anglia	36	„	„	2	„	„
Grecya	1	„	„	—	„	—
Indye	4	„	„	1	„	„
Włochy	8	„	„	1	„	„



Japonia	wysłały osób	2	między niemi	—	kobiet.
Siam	"	1	"	"	—
Holandya	"	16	"	"	1
Persya	"	4	"	"	—
Portugalia	"	3	"	"	—
Szwajcarya	"	3	"	"	1
Tureya	"	4	"	"	—
Rosya	"	12	"	"	1

Pomiędzy rosyjskimi gośćmi znajdował się jedyny Polak, redaktor czasopisma „Wisła“, Jan Karłowski.

O ile zjazdy orientalistów w ogóle są uzasadnione i potrzebne, czy przyniosą one jakiś pożytek ludzkości i wydadzą odpowiedni owoc dla nauki — o tem zwyczajny śmiertelnik, jakim jest Wasz sprawozdawca, sądu swego wydawać nie będzie.

Prasa tutajsza i szwedzka w tym względzie rozmaicie się zapatruje. Ale najlepiej scharakteryzował znaczenie i pożyteczność kongresu biskup sztokholmski Sündberg, którego zdanie, jako nadzwyczaj oryginalne, poniżej przytoczam.

Prątał ten uchodzi w Szwecyi za wielką powagę naukową i król Oskar w skutek jego niezwykłych zdolności już po dwa kroć udawał się do niego z prośbą, aby objął kierownictwo rządu, jako pierwszy minister. Lecz biskup dla swej otwartości i prawego charakteru nieznośny krętych ścieżek, które nieraz dyplomaci posługiwać się zwykli, tyle zaszczytnego miejsca przyjąć nie chciał. Mimo to król Oskar w najlepszej żyje harmonii z biskupem i częstokroć w sprawach ważniejszych zasięga jego rady i o zdanie pyta. Otoż na kilka tygodni przed zjazdem orientalistów przy pewnej sposobności król Oskar zapytał biskupa, co on o kongresie orientalistów myśli.

— Co ja myślę? odrzekł biskup — o toż myślę, że kongres ten jest to po prostu humbug i nic więcej.

Odpowiedź taka zmieszała trochę króla. Trzeba bowiem wiedzieć, że król Oskar wielkim jest protektorem kongresu i na uroczystości i zabawy, odbyć się mające w Sztokholmie i Chrystyanii, nie tylko wyznaczył znaczne sumy pieniędzy, ale zamierzał wziąć w nich udział osobisty, aby przy tej sposobności wygłosić kilka mówek po łacinie, do których już od dawna po trosze się przysposabiał. Nienajmilej przeto było królowi usłyszeć podobne zdanie; z drugiej strony nie chciał zupełnie zaprzeczyć orzeczeniu biskupa, gdyż sam uznawał część prawdy, więc dla złagodzenia rzeczy odpowiedział:

— Ależ bo widzi ks. biskup, mały humbug we wszystkim być musi i w wielu sprawach nieraz nawet jest potrzebny.

— Lecz kongres orientalistów nie jest to mały, ale wielki humbug, odrzekł biskup.

Rozmowa ta króla z biskupem krążyła po wszystkich gazetach i wywołała wielką wesołość w całej Skandynawii.

Być może, że zdanie biskupa Sündberga było nieco za ostre, ale jest pewnem, że odbyty kongres tak w Sztokholmie, jako i w Chrystyanii nie odpowiadał celom rzeczywistym i nie tyle naukę, ile raczej zabawę miał na względzie.

Biesiady, bankiety, wycieczki, iluminacje i sute obiady, przy których popisano się krasomówstwem w najrozmaitszych językach, których n. b. mało kto rozumiał, jak przy budowie wieży Babel — oto są główne przedmioty, które się kongres odznaczał. Pod tym względem tak Sztokholm, jak i Chrystyania nie żałowały niczego, aby zabawy wypadły jak najokazalej i aby gościom pobyt jak najwięcej uprzyjemnić.

Goście z Azji i Afryki przy każdej sposobności występowali w strojach narodowych, co wielką obudzało ciekawość i zajęcie mieszkańców.

Koszta przyjęcia głównie ponosił król Oskar i komuny w Sztokholmie i Chrystyanii

Przyszły zjazd orientalistów ma się odbyć w Konstantynopolu.

M.

## Maszyny do szycia i zdrowie. Ubranie kobiet.

Kiedy przed 30 laty maszyny do szycia zaczęły wchodzić w użycie, sądzono, że one kobietom, trudniącym się szyciem, przyniosą nie tylko ekonomiczne korzyści, ale także zdrowie ich zyska na tem niemało; gdyż przypuszczano, że szycie na maszynie będzie mniej szkodliwym dla zdrowia, niż szycie ręczne. Nawet pewien amerykański lekarz w Nowym Jorku tak był zachwycony tym wynalazkiem, iż go zaliczył „do największych dobrodziejstw, jakie kobiety XIX wieku otrzymały, gdyż uwolni ono tysiące białych niewolnic z niewoli.“ Utrzymywał on przytem, że poruszanie pedału nogą wywierać będzie błogie skutki na zdrowie pracownicy, albowiem okoliczność ta wynagrodzi brak ruchu, na który szwaczki bywają skazane, a brak którego — jak wiadomo — bardzo jest szkodliwy.

Tymczasem francuzcy lekarze i znawcy inaczej zapatrywali się na nowy ten wynalazek i orzekli, że maszyny do szycia z przyrzędem do poruszania nogą szkodliwie wpływać będą na zdrowie pracujących. W skutek tego francuzka naukowa akademja przyrzekła nagrodę temu, kto sporządzi maszynę, na którejby szyć można bez pomocy nogi.

Niemieccy lekarze podobne zajęli stanowisko i wyrazili swe przekonanie, że maszyna i jej działalność jest szkodliwą. W tym celu w roku 1887 wyznaczona komisya orzekła, że poruszanie ciągle maszyny nogą sprowadza choroby nerwowe i nadwreżęza kość pacierzową. Jeden wszakże lekarz niemiecki, który robił doświadczenia z maszynami, lekko obracającymi się, był tego zdania, że szycie na maszynie nie tylko nie szkodzi zdrowiu, ale że przeciwnie maszyna jest „błogosławieństwem dla ludzkości, bo pożyteczną jest ze względów sanitarnych“.

Dla wyjaśnienia zupełnego tej sprawy pewien lekarz niemiecki badał stosunki sanitarne w pewnym „Towarzystwie“, mającem na celu udzielanie pomocy pieniężnej chorym robotnikom — innymi słowy: w kasie chorych. Był on tam stale zatrudniony, jako lekarz, i za jego opinią wypłacano wsparcie chorym robotnikom; miał więc najlepszą sposobność zbadania sprawy.

Rezultat badań tych wykazał, że w roku 1887 na każdą kobietę, trudniącą się szyciem na maszynie, przypadało 6 dni choroby, na imię zaś pracownicy, oddające się innym zajęciom, niespełna dni 4. Wsparcie pieniężnych pierwszym wypłacono 38 procent, drugim zaledwie 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Jasnym więc jest dowód, że choćby pomiędzy kobietami, pracującymi na maszynach do szycia, o wiele były częstsze, niż pomiędzy kobietami, oddającymi się innym pracom.

Przyczyną powstających chorób pomiędzy kobietami, pracującymi na maszynie, ma być w pierwszym rzędzie: długo trwająca praca bez odpoczynku, połączona z ciągłym poruszaniem pedału nogą, przez co bieg krwi nie ma koniecznej cyrkulacji i stąd powstaje bladaczka, bicie serca, ból głowy, boleści w żołądku i mocne podrażnienie nerwów zwłaszcza u tych pracownic które posiadają dziedziczne zarodki w tym kierunku. Oprócz powyższych chorób, które u wszystkich pracownic na maszynie się okazują, zauważono także, że kobiety, oddające się tej pracy, są się krzywemi czyli pochyłemi w jedną stronę. Pochodzi to stąd, że pracownicy, siedząc przy maszynie, zazwyczaj kładą na niej rękę, nachylając cały korpus ku maszynie w jedną stronę, w skutek czego jedno ramie stoi niżej od drugiego.

Z powyższego sprawozdania widzimy, że maszyny do szycia więcej złego, niż dobrego przynoszą; należy jednak mieć na uwadze, że złe nie wynika wyłącznie z samej maszyny, ale także z nadmiaru pracy w nadwreżeniu i wytężeniu sił nad nią. Wiadomem jest, że kobiety nieraz 10 do 12 go-



dzin dziennie prawie bez wytchnienia szyją na maszynie. Jest to nadużycie sił ludzkich. Tak długa praca nawet przy innym zajęciu ręcznym jest szkodliwą i wywiera złe skutki na zdrowie, a co dopiero praca, gdzie nie tylko ręce, ale i noga w ciągłym jest zajęciu.

Od lat 50 lekarze w rozmaity sposób pouczają kobiety o konieczności używania odpowiedniego ubrania, któreby nie kępowało działalności żywotnych organów. Rady te jednak po największej części odrzucone były, aż dopiero w ostatnich czasach okazała się zmiana na lepsze, gdy wystąpiło kilka praktycznych kobiet, które wykazały, że ubiór dla kobiet może być tak przyrządzony, iż, zachowując ciało piękne formy, nie kępuje płuc i serca. Sprawa ta jest tak ważną, że obudziła wielkie zainteresowanie w całej Anglii i Ameryce. Reforma polega na tem, że ubranie nie tylko jest obszerniejsze i lżejsze, ale także całe ciało pokryte jest równiej materią, co wielki wpływ wywiera na zdrowie i chroni od zaziębnienia.

Obecnie tysiące kobiet ubiera się według tej mody i z każdym dniem liczba jej zwolenniczek wzrasta. Panie, które raz oswoodziły się z gorsetów, fiszbinów, obręczy i sznurów, za żadną cenę nie chcą powrócić do dawnych ubiorów.

Lekarze polscy powinni także sprawę tę wziąć do serca i polecać nowe ubranie jak najusilniej swym pacjentkom.

Dziewczyna, która przez dłuższy czas używała gorsetu (sznurówki), kępując kibić swą fiszbinami, stałą i sznurami, zapatrując się ze stanowiska lekarskiego, nie powinna wchodzić w związki małżeńskie. Nie chcemy przez to powiedzieć, aby taka kobieta nie mogła być dobrą i kochającą żoną — pomimo to pewni jesteśmy, że mąż po jakimś czasie żałować będzie, że zawarł z nią związek małżeński. Doświadczeni lekarze doskonale znają zgubne skutki gorsetu, a tysiące małżonków głęboko także odczuło skutki tej modnej tortury.

Serce zaiste się ścisła, gdy się obecnie patrzy na młode, dorastające panienki, wazkie, cienkie i szczupłe, jak laski.

Są to owoce nieszczęsnej, nowoczesnej mody. Takie dziewczęta znajdują się tylko w społeczeństwie, gdzie kobiety gorsety noszą. Tam, gdzie kobiety płuc i innych organów nie kępują, wyglądają zupełnie inaczej, niż u nas. Każda tam kobieta jest silna, czerstwa, okrągła, jakby z marmuru utoczona. Dziwna zaprawdę jest ta obecna, tyle zachwalana cywilizacja mody!

Polega ona głównie na tem, aby mężczyźni i kobiety robili się starszymi i skracali sobie życie. Pierwsi zatrują się alkoholem i tytuniem, drugie niszczą i zabijają się gorsetami. Jeżeli taki stan dłużej trwać będzie, jeżeli nie upamiętamy się pod tym względem, społeczeństwo nasze ulegnie zupełnej zagładzie.

Zaznaczyć wypada, że w ciągu bieżącego roku grono angielskich kobiet zrobiło doświadczenie, mające na celu przekonać się, o ile gorset fizycznie oddziaływa na serce. W tym celu pewnego dnia ubrane bez gorsetu biegły przez pewną przestrzeń do oznaczonej mety. Gdy przybyły na miejsce, puls bił 152 razy na minutę. Na drugi dzień przebiegły tę samą przestrzeń, skępowane w gorsety najświeższej mody. Po przybyciu na miejsce okazało się, że puls u nich uderzał 168 razy na minutę. Dowodzi to, jak gorset jest dla zdrowia szkodliwym, jeśli zatem zupełnie zarzucić go nie można, powinien przynajmniej całkowitej ulec reformie.

*Mazur.*

## Ibrang - Hoihsthohl.

(Z kartek szukającego ideałów.)

(skreślił **W. M.**)

(Ciąg dalszy.)

### VII.

Z początku miał wuj Edward pewną głuchą, coraz to więcej zamazaną samowiedzę o sytuacji swej, o miejscu, na którym spoczywał. Następnie stracił ją zupełnie — a w miarę snu coraz to głębszego dziwnym podlegał począł uczuciom i wrażeniom.

Bo wszakżeż oto próg, dźwigające ciało wujaszka, zwolna zapadać się zdaje pod ziemię. Ciemno, zimno i wilgotno — czarna czeluść zionie miazmatycznymi, zgniłymi wyziewami. Niżej i niżej — a coraz to szybciej spada w otchłań deska fatalna wraz z Edwardem. Ach! gdyby powstrzymać pęd ten niepohamowany, zapierający oddech, mrozący krew w żyłach!

Wujaszek czepia się rękoma śliskich ścian przepaści — ale nadaremnie krwawi i kaleczy palce i paznokcie — pędu w próżnię powstrzymać nie zdoła. Już zawrot głowy odbiera mu zmysły — już pękają tętna w piersi i mózgu — czuje tylko jeszcze wir jakiś — zamęt, pęd szalony, nieopisany — śmierć — zagładę — nicość... Narzecie!...

\* \* \*

Ale gdzież tam — to nie śmierć, nie nicość. Wujaszek żyje jeszcze. Czarno — czarno wokół okropnie — mrok i febrycznie zimno. Jakaż zabójczą czuć tu stęchliznę! To rozkład ciał jakichś zbutwiałych — zgnilizna — trupizna obrzydliwa nad wyraz... Powietrza! odrobinę małą świeżego powietrza! Światła, ach! światła...

Ha! wszakże robi się już i jaśniej nieco. Oko przyzwyczajające się w końcu do tych ciemnic gęstych — chwytając pojedyncze przedmioty — orientuje się w całości.

To loch jakiś wzdłuż i szerz przestronny — choć podpadając niski. Górą sklepienie — to podziemie... piwnica, lub klasztorny grobowiec. Tak to grobowiec — niezawodnie — wszak nie brak tu głazów z napisami... trumien kamiennych i drewnianych.

Trumny to poszczerbione, potłuczone, spruchniałe. Między nieskończonemi ich rzędami proste, wazkie uliczki. Środkiem szersze nieco przejście. Wuj Edward wyjść stąd musi koniecznie... uciec ze zabójczej tej atmosfery — z tego straszego otoczenia zwłok gnijących w takim porządku i ładzie! Ta symetria fatalnych wazkich uliczek ma w sobie coś nazbyt okropnego. Powietrza i światła!...

Edward zbiera wszystkie siły i wlec się poczyna środkiem trumien — tam, gdzie najszerzej... przecież gdzieś się znajdzie wyjście z lochu przeklętego. U nóg ciężą mu centnary — ledwo krok za krokiem zdoła iść między poodkrywanemi trumnami. Radby nie patrzeć w nie wcale... nie widzieć niczego... ale wzrok jego trzymany na uwięzi; nie może go odwrócić. Patrzy więc z coraz większym wyteżeniem — wypręża całą siłę wzroku i napatrzeć się nie może tego, co go przejmuje obrzydzeniem i zgrozą nieopisaną. Jakież widok ohydny!...

Oto setki ciał, różnemi czasami pogrzebionych. Ciała te znajdują się we wszelkich stadiach rozkładu. Świeże, topiące się zwłoki, klejące się... tam znów mumie zasuszone, brązowe, zielone, lub czarne... białe i żółte szkielety!...

Wuj Edward wolałby jeszcze patrzeć na te suche kostki, najmniej wstrętne przedstawiające widok. Ale instynkt jakiś dręczący się grozą jak najnieznośniejszą



pecha go właśnie w stronę, gdzie najpodlejsze, najhaniebniejsze obrazy... gdzie proces rozkładu najobrzydliwszy...

Oto tutaj jakiś otyły nieboszczyk napęczniał, nabrzmiał, spuchł w sposób potworny, przybierając fioleto-brązowe tony zgnitego jabłka. Jakżeż poczwarnie nadeły mu się konchy uszne!... Jakież te uszy grube, pełne, wypukłe! Koniecznie, koniecznie wuj Edward schwycić musi za to sine, monstrialne ucho! Myśl straszna... chciałby uciec... ależ daremna próba ucieczki!... Wuj Edward i ruszyć się z miejsca nie zdoła — on szarpnie za to ucho zakazane, obrzydłe — choćby miał i zginąć. Pełną dłońią chwytając więc zimną, wilgotną konchę ucha — i ciągnie ją w górę — z całych sił — choćby urwać przyszło!...

I oto powiodło się szczęśliwie... gładko... ucho urwane... a nieboszczyk ani drgnął nawet, zachowując spokój kamiennego posagu. Ręce założone na piersi — nogi długie, wyprężone, z wyszłemi przez obuwie paznokciami... Ha! ha! ha!... co to za śmiech przeraźliwy? ha! ha! ha!... któż to śmieje się w tym lochu!...

Ha! ha! ha!... rozlega się pod głuchem sklepieniem śmiech piekielny, urywany, nerwowy. W śmiechu tym drży rozpacz, agonია ducha, rozkład, ostatnie pożegnanie ze życiem. Ha! ha! ha!...

I znowu cisza — i znów śmiech ten kurczu śmiertelnego gdzieś tam daleko — w głębi lochu. Edward rzuca ucho na ziemię — bo ucho to nabrało życia i ruszać mu się poczęło w zaciśniętej dłoni... A teraz wujaszek chwytając się za piersi i przelewając w głos swój cały ogrom bólu życia, na marne rzuconego, śmieje się również całym gardłem, całym chorem sercem. Głos jego brzmi złowieszco — przeklęcie — a wturuje mu śmiech, szarpany w ciemnicach podziemia.

Zgrzyt pickiel przycichł wreszcie i znów głuche milczenie.

Wuj Edward krzyczy raz jeszcze nerwowo: „Kto śmieje się tu w tem podziemiu?“

Żadnej odpowiedzi — wokół cisza śmierci absolutna... tylko głos Edwarda ponurem echem odbija się o niskie sklepienie...

A przecież trzeba koniecznie zaspokoić ciekawość, trzeba pomimo trwogi i grozy odszukać marę, co tu pokutuje. Śmiech pochodził tam — z prawego kąta — w samej głębi lochu... trzeba tamdotąd skierować kroki.

I znów szeregi niezliczone trumien, zasypanych zepsutych, szarej zgnilizny, popruchniałych kości.

W końcu dotarł przecież wujaszek do owego kąta, skąd rozlegało się przeraźliwe żegotanie. Tutaj puścić, przestronniej niż w innych częściach podziemia. Na dziedzię kroków wzdłuż i w szerz ani jednej trumny — tylko garstka zmurszałych piszczeli wala się po ziemi. W samym rogu, tuż pod ścianą czarny, kamienny, popękany sarkofag bez wieka; w głowach napis jakiś niewyraźny, zatarty...

Wujaszek staje tuż przy sarkofagu i z wyczerpaniem wszelkich sił wzroku odczytuje napis niezrozumiały, kabalistyczny. Są tam tylko dwa wyrazy, przedstawiające dziwnie kapryśne połączenie głosek:

### IBRANG-HOIHSTHOHL.

Czy to nazwisko zmarłego? Czy godło lub sentencja, tajemniczym nakreślona kluczem?...

Nieprzeparta siła pecha wujaszka, aby zajrzeć do wnętrza głębokiej trumny... Okropność!...

Leży w niej przerażający nad wszelki opis trupielec — a szeroko rozwarł jego oczy świecą fosforycznym blaskiem — skierowane wprost na wuja Edwarda....

(Ciąg dalszy nastąpi)

## Wiadomości literackie, naukowe, artystyczne, i rozmaitości.

**Adolf Dygasiński** napisał świeżo zbiór nowel p. t. „Z zagona i bruku“, wydany nakładem S. Lewentala w Warszawie. Nowe to wydawnictwo obejmuje w jednym tomie jedenaście większych i mniejszych obrazków i noweli, skreślonych z właściwym autorowi temu realizmem. Obrazki te oparte są na trafnej obserwacji życia i natury, a w niejednym przebija myśl głębsza, podnioslejsza, pobudzająca do zastanowienia się nad tajemnicami życia. To też nowele p. A. Dygasińskiego zdolne wzbogacić umysł czytelnika — budzą zajęcie.

**Feliks Jezierski**, zasłużony pracownik na niwie poetyczno-literackiej, przyswoił naszemu piśmiennictwu dwa utwory dramatyczne *Byrona*: „Dwaj Foskarowie“ i „Marino Faliero“. Dramata te osnute są na posępnych, tragicznych epizodach z dziejów Wenecji, a odznaczają się gorącym kolorytem namiętności i siłą słowa. Potoczysty, biały wiersz łomacza oddaje wiernie — o ile podobna — myśl poetyczną utworów angielskiego poety, który tak potężny wpływ wywierał na kierunek naszej poezji w zaraniu bieżącego stulecia.

**Albert Weiss** przełożył na język niemiecki i wydał w Halli cztery poematy *Juliusza Słowackiego*: „Lambro“, „Zmija“, „Mnich“ i „Hugo“, oraz kilka jego drobnych utworów lirycznych.

**Król Milan**, pragnący — zdaje się — sławy literackiej, zaczął pisać swe: „Wspomnienia z podróży po Europie i Azji.“

**Współredakcją** warszawskiego „Kuryera codziennego“ objął p. J. M. Kamiński, adwokat i publicysta; a p. Wiktor Gomulicki, znany poeta i literat, nabył „Tygodnik powszechny“ i z dniem 1 b. m. wznowił zawieszony od dawna jego wydawnictwo.

**P. Chardonnet**, Francuz, wpadł na pomysł wyrabiania z drzewa sztucznego jedwabiu. Fabryka jego znajduje się w dep. Isère, a próbki nowego wynalazku można już oglądać na wystawie paryzkiej.

**Powietrze** w Londynie — jak to powszechnie wiadomo — jest bardzo nieczyste i niezdrowe, głównym zaś tego powodem jest woda w Tamizie, roznosząca wokół zabójczy zapach. Rząd angielski przeto przeznaczył milion funtów ster. na założenie po obu brzegach Tamizy olbrzymich zakładów do oczyszczania wody. Studya, jakie przeprowadzono nad sposobem dokonania ważnego tego dzieła, doprowadziły do ostatecznych rezultatów, że woda w Tamizie zostanie oczyszczona za pomocą elektryczności.

**W przyszłym roku** przypada trzechsetna rocznica wynalezienia mikroskopu przez *Zacharyasza Jansena* w Middeburgu; z tego powodu towarzystwo „Cercle Florel“ w Antwerpii ma zamiar w r. 1890 urządzić wystawę mikroskopów od najdawniejszych do najnowszych czasów.

**Podług** ostatnich zestawień naukowych mieszkańcy kuli ziemskiej mówią 3064 językami i wyznają około 10.000 religii. Przeciętny wiek ludzki nie przechodzi 38 lat. Liczba mężczyzn jest nieco mniejszą od liczby kobiet. Liczby żonaty i niezonaty mają się do siebie w stosunku 73 do 1000.

**Pod Orvietto** we Włoszech znaleziono posąg z brązu cesarza Geta, brata Karakalli, który go kazał zamordować, oraz grób lombardzki ze zbroją żelazną i ozdobami złotymi. Wykopiska te nabyło muzeum nowojorskie za 270,000 franków.

**Medalion** portretowy *Artura Grottgera*, wykonany z marmuru przez *Stanisława Lewandowskiego*, pomieszczony został w warszawskim muzeum. Fundusz na zakupno portretu zebrano za pomocą składek.



Posąg Kraszewskiego w pónaturalnej wielkości, odlany z bronzu według modelu rzeźbiarza Kiegera, ustawiony został w głównej sali krakowskiego muzeum.

**Stawny** francuzki malarz-artysta, Meissonier, urodzony 1813 r., mający zatem lat 76, zaślubił w ostatnim czasie dwudziesto-kilkoletnią pannę, Elżbietę Besançon. Znakomity artysta jest zdrów, rzeźwy i ruchliwy, życzymy mu zatem długich jeszcze lat sławy i... szczęścia domowego!

„Echo muzyczne“ donosi, że w Berlinie umarł niedawno oryginalny pedagog, Alojzy Hennes, który wynalazł sposób nauczania gry na fortepianie listownie. Jakkolwiek zmarły liczył lat 62, kronika mileży o rezultatach jego „ciuciubabki pedagogicznej“.

**Aleksander ks. Lubomirski**, który przed kilku laty ofiarował był miastu Krakowowi 2 miliony franków na założenie instytutu dla moralnie zaniedbanych chłopców, złożył w ostatnim czasie na ręce ks biskupa krakowskiego 1 milion fr. na podobny instytut dla dziewcząt. Ks biskup nabył już na oznaczony cel 28 m. gruntu w Łagiewnikach pod Krakowem i powierzył architektowi krakowskiemu, p. Zarembie, wykonanie planów budowl.

**Henryk Sienkiewicz** bawi w Zakopanem, gdzie też ma zamiar przepędzić zimę.

**Panna Wanda Kowalska**, polska okulistka, dyplomowana w Stanach Zjednoczonych, otrzymała zaproszenie do objęcia posady ordynatorki w szpitalu miejskim w Karlsruhe, dokąd się też udała.

**Panna Marya Launer**, Warszawianka, ukończywszy fakultet medyczny w Zürichu, zamierza praktykować w Warszawie po dopełnieniu potrzebnych formalności egzaminu państwowego.

**Julieta Folville**, młoda pianistka, wysoko ceniona w muzycznych sferach Brukseli, otrzymała na konkursie tamtejszej akademii muzycznej „nagrodę rzymską“, pierwszą, jaką dostała i po jaką sięgnęła kobieta.

**Pani Legoux**, należąca do arystokracji francuzkiej, znana jako kompozytorka muzyczna pod pseudonimem Gilberta Desroches, wystawiła na scenie teatru w Nicei operę liryczną: „Jaël“, która wzbudziła w słuchaczach niezwykle entuzjazm, objawiony w ogromnej ilości bukietów i wieńców, jakie przesłano kompozytorce.

**Czasopismo angielskie**, „Fortnightly Review“, podało w lipcu deklarację kobiet, żądających dopuszczenia kobiet do głosowania na członków parlamentu. Deklaracja mieściła 42 podpisy kobiet, znanych zaszczytnie na polu filantropii, sztuki, nauki i czynów obywatelskich. Wszystkich podpisów nadesłano 2,500, ale redakcja zamieściła tylko najpoważniejsze.

**Młoda nauczycielka**, Berta Talbotier, złożyła w Paryżu rządowy egzamin z perskiego i tureckiego języka. Jest to pierwsza kobieta we Francji, poświęcająca się studiom języków wschodnich.

bez nich bowiem całkiem obyć się można, a nawet w przypadkach lekarskich, aptekarskich, chemicznych niepotrzebne są wcale. Twierdzenie to nie jest bynajmniej w sprzeczności z nowoczesną nauką i sztuką lekarską.

Wiele osób rozmyślnie używa bardzo mało wody w przekonaniu, że woda jest szkodliwą dla zdrowia. Takie zapatrywanie jest błędne; przeciwnie — mamy mnóstwo dowodów na to, że wiele chorych osób wyleczyło się jedynie w skutek używania w większej ilości wody. Zaopatrywanie częste systemu ludzkiego w wodę jest konieczne, aby utrzymać w organizmie w należytej ilości niezbędne potrzebne soki, bez których życia nie można. Woda bez ustanku przechodzi przez rozmaite organa ludzkie, i skoro ciało nie jest zaopatrzone w dostateczną ilość wody, natenczas następuje chorobliwy stan w całym systemie.

Wiele osób doświadczyło, jak skutecznym jest dla zdrowia wypicie codziennie szklanki wody z rana przed śniadaniem — i kto raz się do tego przyzwyczaił, z pewnością nigdy zwyczaju tego nie zaniedba.

Woda z lodem, używana jako napój przy jedzeniu, lub w celu ugazzenia pragnienia, jest szkodliwą. Wody z lodem używa się tylko w pewnych chorobach i to w bardzo małych dawkach.

**Ból w gardle** jest u nas chorobą powszechną, na zwalczenie której podaję środek, nabyty z własnego doświadczenia.

Przez kilka lat od czasu do czasu czułem w gardle przykry ból, który szczególnie przy połykaniu dawał mi się we znaki i kłuł w gardle, jakoby szpilką, lub ością ryby.

Czując pewną niechęć do lekarzy, nie miałem ochoty udawać się do nich po radę w przekonaniu, że oni wiele kosztują, a często bez potrzeby karnią lekarstwami, które więcej nieraz szkodzą, niż pomagają. Natomiast zacząłem czytać pewne czasopismo lekarskie, i znalazłem w niem nietylko przyczynę bólu gardła, ale także radę na tę chorobę.

Ból w gardle pochodzi z zapalenia w kanale oddechowym.

Najlepszym lekarstwem jest płukanie gardła wodą słoną. Bierze się pełną łyżeczkę zwyczajnej soli i rozpuszcza w szklance wody, poczem należy codziennie trzy razy przed każdym jedzeniem i raz przed samym położeniem się do łóżka płukać gardło. Jeżeli zapalenie jest mocne, w takim razie dobrze jest umaczać w tej wodzie chustką lnianą i obłożyć nią gardło, poczem obwiązać szyję suchą podwójną flanelą.

Środka tego używałem przez czas dłuższy i teraz czuję się zupełnie zdrowym, w gardle nic mi nie dolega.

**Przyczyna głuchoty** u kobiet powstaje częstokroć w skutek obwiązywania głowy chustką, lub noszenia czepka, albo kapelusza w ten sposób, że uszy są zakryte, przez co wewnętrzne kanały w uszach się zatykają, a powietrze nie może swobodnie wchodzić do uszu.

M.

## Praktyczne rady i przepisy.

**Co mamy pić.** Woda jest koniecznością dla wszelkiego życia i żaden inny element zastąpić jej nie może. Jest to jedyny napój, którego bez szkody dla organizmu ludzkiego zawsze używać można.

Herbata i kawa — nawet w umiarkowanych porcjach — dla osób słabych i nerwowych są szkodliwe i używanie ich przeszkadza działalności organów ludzkich. Co się tyczy alkoholycznych napoi — to zaprawdę byłoby korzystniej dla świata, gdyby zostały zupełnie wyteplone,

## Promyki.

Czas wszystko łagodzi i co było bólem, staje się wspomnieniem.

Z „Przechadzek po mieście.“

Muzyka jest wielką czarodziejką; słodkim, łagodnym na pozór uściskiem obejmuje duszę — nagle porywa ją z sobą niepokonaną potęgą i unosi w promienne, słoneczne przestworza, lub strąca w otchłań rozpacz i bólu.



Coż warta miłość, która nie umie przetrwać burz i przeciwności? ... Wszakże one jedynie mogą wypróbować kochające serce.

M. E. Braddon.

Nieraz sprawia nam przykrość swoboda, z jaką ukochana osoba mówi o tem, co nas przejmuje trwogą i niepokojem.

Obojętność, chłód i ironia są nieraz silną zaporą, rozdzielającą dwie istoty. Niekiedy jednak mimo pozorów chłodu i obojętności wre burza uczuć w dwóch sercach — i przychodzi chwila tęsknoty za spojrzaniem tkliwym, za słowem serdecznem — ale oba serca zbyt dumne, aby zdradzić słabość podobną — wołą cierpieć. Trochę wyrozumienia i uległości z jednej strony, iskra uczucia z drugiej, a lody prysnęłyby, ratując dwa serca, łąniące się dobrowolnie.

Wobec dwóch dum nieugiętych ta pryska pierwsza, która goręcej, silniej kochać umie. Prawdziwe uczucie nie zna miłości własnej; promień jego szczery lody stopić zdoła.

Z powieści: „W więzach“ A. Krzyżanowskiego.

## HUMORYSTYCZNE.

(nadesłała J. D.)

**W szkole.** Nauczycielka: — Teraz pomówimy o uskrzydłonych stworzeniach; Karolciu, wymień mi niektóre. (Karolcia się namyśla). No, no — codzień przybywa do waszych okien — twoja starsza siostra tak go lubi — jest to — —

Karolcia (radośnie) — Ach! tak, jest to pan adwokat Z.

**Modne dzieci.** Mama: — Zosiu, bądźże raz cicho, zawsze musisz rzec ostatnie słowo!

Zosia. — To nie moja wina, mam, skądże mogę wiedzieć, że masz coś więcej do powiedzenia.

— Mamo, co to jest anioł? — pyta pięcioletnia Ziunia.

Mama: — To takie w niebie dzieciątko, co lata.

Ziunia. — A dla czego tatko mówił wczoraj do naszej bony: „mój aniele!“

Mama. — Bo ona też wkrótce wyleci.

## Rozwiązanie zadania konikowego

w n. 26 „Domu polskiego“:

Modlić się — to jest miłować  
Wszystko, co piękne a zacne;  
Swe obowiązki sprawować —  
Bez względu: trudne, czy łatwe.  
Nie żyć wyłącznie dla siebie,  
Żyć i dla bliźnich, dla świata,  
Znać, co ofiara w potrzebie,  
Nie baczyć, kędy zapłata.

## Zadanie konikowe

(ułożył Kazimirz K. w Krośnie.)

nur	żlej	sztan	śniej	wie	le	świa	lą
dar	w świe	tych	w ka	cym	ży	ku	cie
z żył	tem	woln	tnym	ja	ta	w nie	nem
no	cia	lą	wrzą	z mie	ca	ką	dzie
leć	cym	ści	ży	wiel	le	rzo	le
prze	się	wa	si	sna	zie	tych	ka
na	leć	o	po	żdym	żda	gna	wa
gień	le	ka	wła	ny	wie	wo	z dróg

Za dobre rozwiązanie nagroda.

## OD REDAKCYI.

Numer dzisiejszy jest ostatni w bieżącym kwartale; szanownym przeto abonentom naszym przypominamy uprzejmie wczesne odnowienie prenumeraty. Wszystkich zaś w ogóle przyjaciół i życzliwych „Domu polskiego“ czytelników gorąco prosimy o popieranie naszego pisma i jednanie mu zwolenników; aby ten jedyny na cały pruski zabor literacki organ polski zdołał nietylko się utrzymać, ale należycie rozwijać. — Powtarzamy przytem, cośmy już niejednokrotnie zaznaczyli, że, pragnąc ogółowi ułatwić abonowanie „Domu polskiego“ — chętnie każdemu, kto wprost zgłosi się do redakcyi, zniżymy prenumeratę aż do 1 m. kwartalnie.

Ukończone roczniki z r. 1888, jako też pojedyncze kwartalniki z r. b można nabywać za połowę ceny.

TREŚĆ: Historia, jakich wiele. Przez F. F. Z języka niemieckiego tłumaczyła Anna Pilaska. (Ciąg dalszy nastąpi). — Przed obrazem anioła, zstępującego z dziecięciami na ziemię. (Wiersz.) An. Zof. — Korespondencya „Domu polskiego.“ Z Chrystyanii. M. — Maszyny do szycia i zdrowie. Ubranie kobiet. Napisał Mazur. — Ibrang Holsthol (Z kartek szukającego idealów.) (Ciąg dalszy nastąpi.) W. M. — Wiadomości literackie, naukowe, artystyczne i rozmaite. — Praktyczne rady i przepisy. — Promyki. — Humorystyczne (Nadesłała J. D.) — Rozwiązanie zadania konikowego w nr. 26 D. p. — Zadanie konikowe. Ułożył Kazimirz K. z Krosna. — Od redakcyi.